

Stato: luglio 2025

CONTENUTO

PROTEZIONE DATI 1-3

• Questa informativa vi concerne?	1
• Come potete controllare il trattamento da parte nostra dei vostri dati personali?	1
• Perché utilizziamo i vostri dati personali e su quale base legale?	1
• Quali tipi di dati personali registriamo?	2
• Riprese audio e video	2
• Da chi raccogliamo dati personali?	3
• A chi inoltriamo i vostri dati personali e perché?	3
• Dove vengono salvati i dati?	3
• Trasmissione internazionale di dati personali	3
• Per quanto tempo conserviamo i vostri dati personali?	3
• Come proteggiamo i dati personali	3
• Trattamento dati nel trasporto pubblico	3
• Come potete seguire lo sviluppo di questa informativa sulla privacy	3

COOKIE 4-5

• Cosa sono i cookie e le tecnologie simili?	4
• Quali informazioni può contenere un cookie?	4
• Quali cookie utilizziamo?	4
• Come possono essere disattivati i cookie e le tecnologie simili?	4
• Come utilizziamo i cookie e le tecnologie simili di altre imprese?	4
• Come utilizziamo i social media?	5
• Social plugins	5
• Modifiche delle presenti linee guida sui cookie	5

Per la Monte Tamaro SA («noi») la protezione della personalità e della sfera privata è molto importante. Garantiamo un trattamento dei dati personali conforme alla legge in linea con le disposizioni vigenti del diritto in materia di protezione dei dati.

In sintesi, trattiamo i dati personali esclusivamente secondo i seguenti principi:

Siete voi a decidere in merito al trattamento dei vostri dati personali.

Potete rifiutare in ogni momento il trattamento dei dati nel rispetto delle condizioni quadro giuridiche oppure revocare il vostro consenso o far cancellare i vostri dati.

Vi offriamo un valore aggiunto nel trattamento dei vostri dati.

Utilizziamo i vostri dati esclusivamente nell'ambito della fornitura di prestazioni e per offrirvi un valore aggiunto (ad es. offerte, soluzioni e assistenza su misura). Utilizziamo i vostri dati soltanto per lo sviluppo, la fornitura, l'ottimizzazione e la valutazione delle nostre prestazioni o per la cura della relazione cliente.

I vostri dati non vengono venduti.

La comunicazione dei vostri dati avviene soltanto nei confronti di terzi selezionati elencati nell'Informativa sulla protezione dei dati e soltanto per le finalità espressamente menzionate. Nei casi in cui affidiamo il trattamento dei dati a terzi, questi devono impegnarsi a rispettare i nostri standard basati sul diritto in materia di protezione dei dati.

Vi garantiamo sicurezza e protezione per i vostri dati.

Garantiamo un'attenta gestione dei vostri dati come anche la loro sicurezza e protezione. Assicuriamo le misure tecniche e organizzative necessarie a tal fine.

Noi, in quanto responsabili dei dati, siamo responsabili per la raccolta e l'elaborazione dei vostri dati personali.

In questa informativa sulla privacy spieghiamo come trattiamo dati personali e come voi potete controllarli e gestirli. Il trattamento dei dati da parte nostra può essere coperto da altre avvertenze sulla protezione dei dati, come quelle contenute nei [Termini e condizioni generali](#), oppure risultare dalle circostanze rispettivamente essere definito dalla legge.

Questa informativa sulla privacy è conforme ai requisiti del diritto in materia di protezione dei dati svizzero e — se e nella misura in cui è applicabile — al regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD) dell'Unione Europea.

Se avete domande sulla presente informativa sulla privacy o sul trattamento dei vostri dati personali potete contattarci al seguente recapito:

Monte Tamaro SA
Via Campagnole 6
6802 Rivera

info@montetamaro.ch
www.montetamaro.ch

091 946 23 03

1. QUESTA INFORMATIVA VI CONCERNE?

La presente informativa sulla privacy vale per tutte le persone (in seguito «voi») di cui trattiamo i dati, a prescindere dal modo in cui ci contattano. Un contatto può avvenire per esempio in loco, telefonicamente, nello shop online, sul nostro sito web, attraverso social media o a un evento. Questa informativa sulla privacy si applica al trattamento dei dati personali già raccolti e dei dati personali raccolti in futuro.

Questa informativa sulla privacy si applica a voi nella misura in cui noi trattiamo i vostri dati personali se:

- siete nostri clienti (p. es. in loco o nello shop online) o se avete dei contratti con noi;
- partecipate a viaggi organizzati dai nostri clienti;
- usufruite dei nostri servizi o entrate in contatto con le nostre offerte;
- visitate i nostri siti web;
- visitate le o entrate nelle nostre infrastrutture;
- vi interessate ai nostri prodotti o servizi e in base a questo ci fornite i vostri dati personali (p. es. sul nostro sito web, tramite e-mail, a eventi) in modo che noi possiamo contattarvi;
- ricevete le nostre informazioni e comunicazioni marketing;
- partecipate ai nostri concorsi e giochi a premi;
- partecipate a eventi per clienti ed eventi pubblici;
- partecipate a ricerche di mercato e sondaggi di opinione oppure a sondaggi clienti;
- siete persone di contatto dei nostri fornitori, acquirenti o di altri partner oppure di organizzazioni e autorità.

Se ci mettete a disposizione dati personali di altre persone, vi preghiamo di informarle sull'inoltro dei loro dati personali e di invitarle a leggere questa informativa sulla privacy. Decliniamo ogni responsabilità in merito.

Vi preghiamo di notare anche le condizioni contrattuali per singole prestazioni/attività (p. es. condizioni generali o condizioni di partecipazione). Queste possono contenere ulteriori avvertenze. Per indicazioni sulla raccolta e il trattamento dei dati personali quando utilizzate i nostri siti web, le nostre applicazioni e i nostri canali social media, vi preghiamo di notare le informazioni inerenti ai Cookie a pagina 4.

2. COME POTETE CONTROLLARE IL TRATTAMENTO DA PARTE NOSTRA DEI VOSTRI DATI PERSONALI?

Avete il diritto di opporvi al trattamento dei vostri dati. Inoltre, avete la possibilità di opporvi in qualsiasi momento al trattamento dei vostri dati in relazione al marketing diretto (p. es. e-mail pubblicitari).

Salvo eccezioni previste dalla legge, avete anche i seguenti diritti:

- Il diritto di richiedere informazioni sui vostri dati personali salvati da parte nostra.
- Il diritto di fare correggere dati personali errati o incompleti. In alcuni casi possono essere richiesti dei documenti giustificativi.
- Il diritto di richiedere la cancellazione o l'anonimato dei vostri dati personali, se legalmente consentito.
- Il diritto di richiedere un trattamento limitato dei vostri dati personali durante il periodo in cui noi valutiamo la vostra richiesta di modifica o cancellazione dei vostri dati personali.
- Il diritto di revocare con effetto futuro il vostro consenso se un trattamento di dati si basa sul vostro consenso.

Vi preghiamo di notare che in alcuni casi questi diritti possono essere limitati o esclusi, p. es. se sorgono dubbi sull'identità o se questo è necessario per tutelare altre persone, per salvaguardare interessi degni di protezione o per adempiere a obblighi di legge.

Potete esercitare i diritti menzionati scrivendoci una e-mail (info@montetamaro.ch). Inoltre, potete disdire in ogni momento newsletter e altre e-mail di pubblicità cliccando sul link apposito che trovate in fondo alla e-mail.

Siete liberi di presentare un reclamo presso un'autorità di controllo competente se avete dei dubbi riguardo alla correttezza del trattamento dei vostri dati personali.

L'autorità di controllo competente in Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT).

3. PERCHÉ UTILIZZIAMO I VOSTRI DATI PERSONALI E SU QUALE BASE LEGALE?

a. Stipulazione ed esecuzione del contratto e interesse legittimo

In questo paragrafo spieghiamo per quali motivi trattiamo i vostri dati personali e su quale base legale si fondano. Principalmente utilizziamo i vostri dati personali per eseguire un contratto, di cui voi siete una parte contraente, oppure per eseguire misure precontrattuali su vostra richiesta. Inoltre, trattiamo i vostri dati personali per soddisfare l'interesse legittimo nostro o di terzi. La finalità dell'esecuzione del contratto comprende in generale tutto ciò che è necessario per o adeguato a stipulare, eseguire e all'occorrenza far rispettare il contratto.

I vostri dati personali vengono trattati p. es. per:

- concludere un contratto con voi. Possiamo trattare dati personali per registrarvi come nuovo/a cliente, per concludere un contratto e adempiere ad esso;
- offrirvi prodotti, prestazioni, attività e servizi che avete acquistato nel corrispettivo contratto;
- il regolamento dei conti, la fatturazione e l'incasso come anche per fare valere diritti legali derivanti dal contratto (incasso, procedimento giudiziario ecc.);
- fornirvi i nostri servizi rispettivamente per pianificare e preparare la messa a disposizione delle nostre prestazioni (p. es. pianificazione del personale);
- l'autenticazione, p. es. quando usufruite dei nostri servizi online;
- darvi accesso alle nostre piattaforme. Possiamo trattare dati personali quando utilizzate le nostre piattaforme digitali per vari motivi (p. es. per gestire le vostre informazioni personali o per ottenere l'accesso a biglietti, prenotazioni ecc.);

Stato: luglio 2025

- trasmettere a partner, nel caso di pagamento con un buono sconto, informazioni sul buono sconto utilizzato, sulla prestazione acquistata e/o sulla persona che lo ha utilizzato, in modo che il partner possa verificare se il buono sconto è stato utilizzato da una persona autorizzata;
- concedervi l'accesso alle nostre infrastrutture, alle nostre attività e ai nostri impianti. Possiamo trattare dati personali quando visitate le nostre infrastrutture per svolgere un controllo di accesso e di sicurezza adeguato;
- comunicare con voi. Possiamo trattare i dati personali se volete contattarci, quando richiedete informazioni sulla nostra ditta o sui nostri servizi oppure quando un contratto deve essere aggiornato;
- rispondere alle vostre domande e per consulenza geneale;
- determinare, contattare ed eventualmente pubblicare i vincitori e le vincitrici di concorsi e giochi a premi;
- verificare l'idoneità di candidati e candidate a posti di lavoro ed eventualmente per la preparazione e la stipulazione del contratto di lavoro;
- per verificare se vogliamo e possiamo collaborare con un'impresa nonché per sorvegliare e valutare le sue prestazioni;
- disdire e terminare contratti;
- salvare dati nell'ambito degli obblighi di conservazione;
- tutte le altre finalità di trattamento se comunichiamo con voi per tali finalità (p. es. l'esecuzione del contratto, l'informazione e la pubblicità diretta).

Quando basiamo un trattamento di dati su un interesse legittimo, ponderiamo il nostro interesse e i vostri interessi o diritti e libertà fondamentali per garantire che siano proporzionati.

Nell'ambito della nostra attività utilizziamo i vostri dati anche per:

- sviluppare i nostri prodotti e i nostri servizi;
- gestire e amministrare le nostre varie risorse e risorse informatiche;
- migliorare la sicurezza informatica, gestire le nostre piattaforme e garantire la continuazione dell'esercizio;
- implementare soluzioni informatiche;
- la manutenzione dei sistemi informatici durante l'esercizio;
- migliorare l'automatizzazione e l'efficienza dei nostri processi operativi e i nostri servizi alla clientela (p. es. il riempimento automatico di reclami, tracciamento delle vostre richieste e miglioramento della vostra soddisfazione basata su dati personali raccolti durante le interazioni con voi, p. es. registrazioni telefoniche, e-mail o chat);
- fare valere pretese giuridiche e la difesa in relazione a controversie legali e procedimenti ufficiali;
- organizzare concorsi, azioni pubblicitarie e svolgere sondaggi d'opinione e sondaggi relativi alla soddisfazione della clientela.

b. Pubblicità e marketing

Desideriamo proporvi offerte allettanti. Per questo motivo trattiamo dati personali per la cura dei rapporti con la clientela e per finalità di marketing, p. es. per inviarvi comunicazioni e offerte in forma scritta ed elettronica e per svolgere attività marketing. Può trattarsi di offerte nostre o di offerte di partner pubblicitari.

Comunicazioni e offerte possono essere anche personalizzate, al fine di trasmettervi possibilmente solo informazioni che possano essere interessanti per voi.

A tal fine, utilizziamo in particolare dati di base, dati contrattuali, dati di comunicazione, dati sul comportamento e sulle transazioni nonché dati sulle preferenze, ma anche registrazioni di immagini e suoni.

Si può trattare, a titolo di esempio, delle seguenti comunicazioni e offerte:

- newsletter, e-mail pubblicitarie, messaggi in app e altri messaggi elettronici;
- brochure pubblicitaria, riviste e altro materiale stampato;
- messaggi pubblicitari e/o spot su schermi e altri spazi pubblicitari;
- invio di buoni;
- inviti a eventi, giochi a premi e concorsi.

Se non vi chiediamo il vostro consenso separatamente per contattarvi per finalità di marketing (vedi punto 3.d.), potete rifiutare in qualsiasi momento contatti di questo tipo. Per le newsletter e altre comunicazioni elettroniche, nella maggior parte dei casi potete disdire il relativo servizio mediante un link di disdetta integrato nella comunicazione.

La personalizzazione delle nostre comunicazioni ci permette di adattare le informazioni alle vostre esigenze e ai vostri interessi individuali e di sottoporvi possibilmente solo offerte per voi rilevanti.

c. Sicurezza e prevenzione

Vogliamo garantire la vostra e la nostra sicurezza e prevenire abusi. Trattiamo pertanto dati personali anche per finalità di sicurezza, per garantire la sicurezza informatica, per la prevenzione di furti, truffe e abusi e per finalità di prova. Questo può riguardare tutte le categorie di dati personali, in particolare anche i dati sul comportamento e sulle transazioni nonché le riprese audio e video.

Possiamo registrare, analizzare e salvare questi dati per le finalità menzionate.

La finalità della sicurezza e prevenzione comprende, a titolo di esempio:

- la realizzazione e l'analisi (manuale e automatizzata) di riprese video per riconoscere e perseguire reati;
- l'esecuzione di controlli a campione per verificare la corretta registrazione e il corretto pagamento di merci rispettivamente di servizi;
- l'emissione di divieti di accesso alle nostre infrastrutture e la gestione degli elenchi di divieti di accesso;
- l'analisi di dati sul comportamento e sulle transazioni per riconoscere modelli di comportamento sospetti e attività fraudolente;
- l'analisi di registrazioni di sistema dell'utilizzo dei nostri sistemi (dati di log);
- la prevenzione e la difesa da cyberattacchi e attacchi malware, nonché la loro indagine;
- l'analisi e il test delle nostre reti e infrastrutture informatiche nonché le verifiche di sistema e di errori;
- i controlli degli accessi a sistemi elettronici (p. es. login per l'account utente);
- i controlli degli accessi fisici (p. es. accessi agli uffici);
- la documentazione e creazione di copie di sicurezza.

d. Consenso

Per alcuni tipi di trattamento di dati personali vi informeremo specificamente chiedendovi il vostro consenso. Naturalmente potete revocare il vostro consenso in qualsiasi momento.

In particolare, vi chiediamo il vostro consenso per:

- la trasmissione di dati degni di particolare protezione a terzi;
- una personalizzazione delle nostre offerte e dei nostri prodotti o servizi sulla base di un profilo complesso per prevedere i vostri bisogni e il vostro comportamento;

- tutte le offerte di prodotti e servizi che non assomigliano a quelli acquistati da voi o per prodotti e servizi dai nostri partner di fiducia.

Se necessario, possiamo chiedervi ulteriore consenso per il trattamento dei vostri dati personali. Questo non influisce sul trattamento dei dati già effettuato.

4. QUALI TIPI DI DATI PERSONALI REGISTRIAMO?

Raccogliamo e utilizziamo i vostri dati personali, vale a dire tutte le informazioni che vi identificano o che permettono di identificarvi. A dipendenza della tipologia del prodotto o servizio che vi offriamo e dalle interazioni con voi, raccogliamo vari tipi di dati personali su di voi:

- dati di contatto, nome, cognome indirizzo postale (privato o professionale), indirizzo e-mail, numero di telefono;
- informazioni personali, p. es. sesso, compleanno e età, immagine di profilo, stato civile, nazionalità o informazioni sul passaporto.
- dati relativi alla salute, p. es. indicazioni su esigenze particolari o malattie o incidenti rilevanti per usufruire dei nostri servizi;
- informazioni finanziarie, p. es. informazioni di pagamento, numero della carta di credito, coordinate bancarie;
- dati sulle vostre abitudini e preferenze riguardo all'utilizzo dei nostri prodotti e servizi (p. es. richieste alimentari, lingua preferita);
- dati tratti dalle nostre interazioni con voi, come p. es. le vostre osservazioni, proposte, i vostri bisogni o reclami che vengono raccolte durante l'interazione personale in loco e durante la comunicazione telefonica (appuntamenti o registrazione della chiamata), la comunicazione per e-mail, chat, chatbot o l'interazione sui nostri canali social media;
- i vostri dati di connessione e tracking (p. es. rilevati tramite cookie non a finalità pubblicitarie o analitiche sui nostri siti web), servizi online o altre applicazioni;
- dati sui vostri dispositivi (cellulare, PC, tablet ecc.), come p. es. l'indirizzo IP, dati tecnici e dati di identificazione e di comportamento univoci;
- dati personalizzati d'accesso o indicazioni di sicurezza utilizzati per collegarvi ai nostri siti web e alle app;
- dati sul vostro rapporto con noi (cliente, visitatore/visitatrice, fornitore/fornitrice, impiegato/impiegata ecc.);
- impostazioni sulla ricezione di pubblicità, abbonamento a newsletter ecc.;
- dati sul vostro stato presso di noi (inattività o blocco di un account utente, divieto d'accesso alla nostra infrastruttura ecc.);
- dati sulla partecipazione a concorsi e giochi a premi, manifestazioni pubblicitarie, eventi di sponsoring o manifestazioni culturali e sportive;
- documenti ufficiali (p. es. documenti d'identità, estratti del registro di commercio, autorizzazioni);
- dati su titoli e funzioni nell'impresa per persone di contatto e rappresentanti dei nostri partner commerciali;
- data e ora delle registrazioni.

5. RIPRESE AUDIO E VIDEO

Facciamo foto, video e registrazioni audio, nelle/sulle quali voi potete essere presenti, p. es. se partecipate a una manifestazione, se siete in contatto con il nostro personale o usufruite di una consulenza in videoconferenza. Per finalità di sicurezza e di prova effettuiamo inoltre riprese video nelle nostre strutture e presso le nostre attività/prestazioni. Possiamo quindi ottenere informazioni sul comportamento da voi tenuto nelle aree riprese. L'impiego di videocamere di sorveglianza è circoscritto ad aree limitate e segnalato.

Stato: luglio 2025

Le riprese audio e video comprendono p. es.:

- registrazioni dei sistemi di videosorveglianza;
- foto e riprese video e audio di eventi (p. es. eventi sportivi);
- registrazioni di colloqui telefonici e di videoconferenze.

6. DA CHI RACCOGLIAMO DATI PERSONALI?

Generalmente, raccogliamo dati personali direttamente da voi. Però possiamo anche prenderli da altre fonti. In alcuni casi raccogliamo dati da fonti pubbliche, come p. es.:

- Pubblicazioni/banche dati messe a disposizione da enti pubblici ufficiali o da terzi (p. es. il foglio ufficiale svizzero di commercio o il registro di commercio);
- Siti web/apparenze nei social media di persone giuridiche o di clienti aziendali che includono informazioni che voi avete reso pubbliche (p. es. sul vostro sito web o la vostra presenza nei social media);
- informazioni pubbliche, p. es. informazioni dai media.

Raccogliamo dati personali anche da terzi:

- dai nostri clienti (p. es. se viaggiate con loro);
- dai nostri partner commerciali (p. es. touroperator);
- da terzi, come agenzie di informazioni creditizie e agenzie antifrode;
- da fornitori di servizi di ricerca di indirizzi che sono a loro volta responsabili di garantire che la raccolta delle informazioni pertinenti avvenga in modo legittimo.

7. A CHI INOLTRIAMO I VOSTRI DATI PERSONALI E PERCHÉ?

Per adempiere ad alcune delle finalità descritte nella presente informativa sulla privacy, in particolare l'esecuzione di un servizio o di un'attività, all'occorrenza possiamo inoltrare i vostri dati personali ad altri.

Altri possono essere:

- responsabili del trattamento che forniscono servizi su nostro incarico (p. es. servizi informatici, logistica, servizi di stampa, telecomunicazione, incasso, consulenza e vendita come anche marketing);
- determinate professioni regolamentate, come p. es. avvocati, notai o revisori, quando le circostanze lo richiedono (controverse giuridiche, revisione dei conti ecc.). Inoltre, le nostre assicurazioni;
- partner per la realizzazione di pubblicità, ricerca di mercato e sondaggi d'opinione;
- partner per la prevenzione di truffe e abusi come anche per verifiche della solvibilità;
- partner che assistono all'indagine di reati, alla prevenzione di furti e il fare valere, l'esercitazione o la difesa di pretese giuridiche;
- autorità e servizi ufficiali (p. es. polizia, autorità fiscali, ambasciate) in caso di obblighi legali o ufficiali (p. es. obblighi di conservazione).

8. DOVE VENGONO SALVATI I DATI?

Il salvataggio dei dati avviene in linea di principio all'interno di banche dati in Svizzera. In alcuni casi elencati nella presente Informativa sulla protezione dei dati, i dati vengono però anche trasmessi a terzi che hanno la propria sede al di fuori della Svizzera. Qualora il Paese interessato non disponga di un livello adeguato di protezione dei dati, garantiamo che i dati siano protetti in modo adeguato presso tali imprese attraverso la stipulazione di clausole contrattuali con dette imprese.

9. TRASMISSIONE INTERNAZIONALE DI DATI PERSONALI

Trattiamo e registriamo i dati personali principalmente in Svizzera e nello Spazio economico europeo (SEE). In alcuni casi, tuttavia, possiamo anche divulgare dati personali a fornitori di servizi e ad altri destinatari che si trovano al di fuori di questo territorio o che elaborano dati personali al di fuori di questo territorio, in linea di principio in ogni Paese del mondo. È possibile che le leggi vigenti nei Paesi interessati non proteggano i suoi dati personali nella stessa misura assicurata in Svizzera o nello SEE. Se trasmettiamo i suoi dati personali verso uno di questi Paesi, assicuriamo la protezione dei suoi dati personali in maniera adeguata.

Uno strumento per garantire un'adeguata protezione dei dati è per esempio la stipulazione di contratti concernenti la trasmissione di dati con i destinatari dei suoi dati personali ubicati in Stati terzi che assicurino la protezione necessaria dei dati stessi. Tra essi si annoverano i contratti che sono stati approvati, redatti o riconosciuti dalla Commissione Europea e dall'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, noti come clausole contrattuali tipo.

Si ricorda inoltre che misure contrattuali di questo tipo compensano in parte una protezione più debole o mancante, ma non possono escludere completamente tutti i rischi (p. es. da accessi statali all'estero).

La trasmissione in Paesi non provvisti di protezione adeguata può essere eccezionalmente consentita anche in altri casi, p. es. sulla base di un consenso, in relazione con un procedimento penale all'estero o quando la trasmissione è necessaria per l'esecuzione di un contratto.

10. PER QUANTO TEMPO CONSERVIAMO I VOSTRI DATI PERSONALI?

Conserviamo i vostri dati personali fino a quando è necessario per adempiere ai nostri obblighi contrattuali e per rispettare le leggi o altre norme in vigore. Possiamo inoltre conservare i vostri dati personali per il periodo di tempo necessario in considerazione dei nostri legittimi interessi commerciali, come p. es. una contabilità corretta e la risposta a pretese giuridiche o a richieste amministrative.

11. COME PROTEGGIAMO I DATI PERSONALI

Ci avvaliamo di misure di sicurezza tecniche e organizzative per proteggere i vostri dati personali salvati da noi dalla manipolazione, dalla perdita parziale o totale e dall'accesso non autorizzato da parte di terzi (p. es. tramite cifratura della trasmissione dati, controlli d'accesso). Miglioriamo le nostre misure di sicurezza in linea con lo sviluppo tecnologico.

Come tutte le imprese, non possiamo tuttavia escludere con certezza assoluta le violazioni della sicurezza dei dati; determinanti rischi residui sono inevitabili.

Adottiamo misure di precauzione adeguate a proteggere i vostri dati. Il trasferimento di informazioni tramite Internet e altri mezzi elettronici comporta sempre certi rischi di sicurezza e non possiamo garantire per la sicurezza di informazioni trasmesse in questo modo.

12. TRATTAMENTO DATI NEL TRASPORTO PUBBLICO (TP)

I suoi dati, come p. es. dati ottenuti dalla presa di contatto o dall'acquisto di prestazioni, sono trasmessi a livello nazionale all'interno del Servizio diretto nazionale (SDN), un'unione di oltre 240 imprese di trasporto (IT) e comunità dei trasporti pubblici. Le singole IT e comunità sono elencate [qui](#).

I dati sono conservati nella banca dati centrale NOVA (Interfaccia TP su tutta la rete) che viene gestita dalle FFS su incarico del SDN. NOVA è una piattaforma tecnica per la distribuzione di offerte dei trasporti pubblici. Essa contiene tutti gli elementi centrali per la vendita di prestazioni dei TP, come ad esempio la banca dati dei clienti. L'accesso alle banche dati comuni da parte delle singole IT e comunità è disciplinato da un accordo collettivo.

La trasmissione legata alla conservazione centrale e il trattamento dei dati nel nostro caso è limitato alle seguenti finalità.

a. Controllo dei titoli di trasporto e assicuramento degli introiti

I dati relativi ai clienti e agli abbonamenti sono richiesti e trattati ai fini dell'assicuramento degli introiti (controllo della validità dei titoli di trasporto o delle riduzioni, incasso, lotta all'uso improprio).

b. Ripartizione degli introiti

Il segretariato dell'Alliance SwissPass, guidato da ch-integral, assolve il mandato legale definito nella legge federale sul trasporto di viaggiatori di rilevare i dati di viaggio ai fini di una [corretta ripartizione degli introiti](#). In tale contesto, il segretariato funge da mandatario per la ripartizione degli introiti nel Servizio diretto nazionale su incarico delle imprese aderenti al SDN.

c. SwissPass Mobile

Quando si utilizza l'applicazione SwissPass Mobile, valgono le disposizioni accettate al momento dell'attivazione di SwissPass Mobile (vedi il documento a parte [sulla protezione dei dati](#)). Al riguardo vengono trattati i dati seguenti: dati relativi alla registrazione, all'attivazione e ai controlli, generati dall'utilizzo di SwissPass Mobile. Ogniqualvolta ha luogo un utilizzo di SwissPass Mobile, questi dati sono rilevati anche sulla carta SwissPass.

13. COME POTETE SEGUIRE LO SVILUPPO DI QUESTA INFORMATIVA SULLA PRIVACY

In una realtà, dove la tecnologia si sviluppa di continuo, monitoriamo questa informativa sulla privacy regolarmente e la aggiorniamo quando necessario.

In generale vale la versione attuale pubblicata sul nostro sito web. Vi consigliamo di consultare online la versione più recente di questo documento. Cambiamenti verranno comunicati sul nostro sito web o tramite i nostri canali di comunicazione usuali.

Stato: luglio 2025

Queste linee guida sui cookie della Monte Tamaro SA (“noi”) descrivono come e a quale scopo raccogliamo, trattiamo e utilizziamo dati personali e altri dati nell'utilizzo dei nostri siti web e app mobili, in particolare in relazione con cookie e tecnologie simili. Di seguito, per ragioni di semplicità, parliamo di siti web, intendendo tuttavia anche le app mobili.

Se avete domande relative a queste linee guida sui cookie o sul trattamento dei vostri dati personali potete contattarci al seguente recapito:

Monte Tamaro SA
Via Campagnole 6
6802 Rivera

info@montetamaro.ch
www.montetamaro.ch

091 946 23 03

1. COSA SONO I COOKIE E LE TECNOLOGIE SIMILI?

I cookie sono piccoli file di testo, immagine o software che vengono collocati e salvati sul vostro PC, smartphone o altri dispositivi da dove accedete a Internet per visitare i nostri siti web o utilizzare le nostre applicazioni. Il termine “**cookie**” utilizzato in queste linee guida è inteso in modo ampio e può riferirsi anche a tecnologie alternative utilizzate per salvare informazioni sul vostro dispositivo (p. es. cookie flash, fingerprint, pixel invisibili, HTML5 localStorage, Token), a seconda del vostro dispositivo utilizzato.

Cookies svolgono una serie di funzioni utili, come p. es.:

- autenticarvi e identificarvi sul nostro sito web per potervi mettere a disposizione i servizi da voi richiesti;
- migliorare la sicurezza dei siti web, prevenendo anche l'utilizzo fraudolento delle credenziali d'accesso e proteggendo i dati degli utenti da accessi non autorizzati;
- inviarvi pubblicità personalizzata basata soprattutto sul vostro comportamento online e le vostre preferenze;
- salvare le informazioni che voi ci avete messo a disposizione (p. es. per compilare automaticamente dei formulari, inserendo le informazioni che voi ci avete messo a disposizione, per permettervi di registrarvi più facilmente);
- vedere le vostre preferenze e impostazioni nell'utilizzo del nostro sito web (p. es. lingua, fuso orario);
- monitorare l'utilizzo dei nostri siti web per migliorarli.

2. QUALI INFORMAZIONI PUÒ CONTENERE UN COOKIE?

Le informazioni salvate sul vostro dispositivo dai cookie possono riferirsi ai seguenti punti, a seconda della durata di conservazione:

- i siti web che avete visitato con quel dispositivo;
- la pubblicità sulla quale avete cliccato;
- il tipo di browser da voi utilizzato;
- il vostro indirizzo IP;
- e tutte le altre informazioni che avete fornito sui nostri siti web.

Cookie possono contenere dati personali. Quando utilizziamo cookie che rilevano i vostri dati personali, lo facciamo seguendo la nostra informativa sulla privacy.

3. QUALI COOKIE UTILIZZIAMO?

Alcuni cookie possono essere classificati come necessari e vengono salvati nel vostro browser, visto che sono indispensabili per il funzionamento delle funzioni di base del sito. Utilizziamo anche cookie di terzi che ci aiutano ad analizzare e a capire come voi utilizzate i nostri siti web.

Vi preghiamo inoltre di notare che avete la possibilità di rifiutare determinati cookie. Questo potrebbe comportare che non pos-

siamo migliorare la vostra esperienza sui nostri siti web e che alcune parti dei nostri siti web eventualmente non funzionino più in modo ottimale.

Utilizziamo cookie e altre tecnologie di tracking per le seguenti finalità:

a. Cookie necessari

I cookie necessari sono indispensabili per l'utilizzo di un sito web e il suo funzionamento. Questi cookie garantiscono p. es. che potete navigare tra diverse pagine senza perdere le informazioni inserite in un formulario o senza perdere i prodotti nel carrello.

b. Cookie di marketing

Cookie di marketing aiutano noi e i nostri partner pubblicitari a proporvi sui nostri siti web e siti web di terzi pubblicità per prodotti o servizi che potrebbero interessarvi o a visualizzare i nostri annunci pubblicitari dopo una visita dei nostri siti web nel vostro successivo utilizzo di Internet.

c. Cookie statistici

Cookie statistici rilevano in modo anonimo informazioni che ci aiutano a capire come i visitatori e le visitatrici utilizzano i nostri siti web.

d. Cookie funzionali

I cookie funzionali ci permettono di mettere a disposizione funzionalità estese e di mostrare contenuti personalizzati. Questi cookie ci permettono p. es. di salvare dati già comunicati (p. es. selezione della lingua) o di mostrarvi prodotti che potrebbero piacervi sulla base di articoli che avete già guardato.

4. COME POSSONO ESSERE DISATTIVATI I COOKIE E LE TECNOLOGIE SIMILI?

Nella consultazione dei nostri siti web, avete la possibilità di attivare o disattivare in parte determinate categorie di cookie mediante un pulsante („**impostazioni cookie**“) visualizzato nel browser.

Avete inoltre la possibilità di rifiutare in parte i cookie. Se dovete cambiare idea sulle vostre preferenze indicate riguardo ai cookie, potete aggiornare la vostra scelta in qualsiasi momento seguendo le impostazioni dei cookie.

Per di più, nelle impostazioni, potete configurare il vostro browser in modo tale che blocchi determinate categorie di cookie o tecnologie simili o che cancelli i cookie già esistenti e altri dati salvati nel browser. Potete aggiornare il vostro browser anche mediante software (cosiddetti „**plug-in**“) che bloccano il tracciamento da parte di determinati terzi.

Trovate maggiori informazioni in merito nelle pagine di supporto del vostro browser (nella maggior parte dei casi alla voce “**Protezione dei dati**”). Vi ricordiamo che i nostri siti web potrebbero non funzionare più integralmente se bloccate cookie e tecnologie simili.

5. COME UTILIZZIAMO I COOKIE E LE TECNOLOGIE SIMILI DI ALTRE IMPRESE?

I cookie e/o le tecnologie simili da noi utilizzati possono provenire da noi stessi o da imprese terze, p. es. quando utilizziamo funzioni messe a disposizione da terzi. Questi fornitori terzi si possono trovare anche al di fuori della Svizzera e dello Spazio economico europeo (SEE), a condizione che la protezione dei vostri dati personali sia garantita in maniera adeguata.

Per esempio, con l'aiuto di servizi di analisi valutiamo come voi utilizzate i nostri siti web al fine di ottimizzarli e personalizzarli. I cookie e le tecnologie simili di fornitori terzi permettono inoltre a questi ultimi di approcciarvi con pubblicità personalizzata sui nostri o altri siti web nonché in social network che lavorano a loro volta con queste imprese terze e di misurare quanto questi annunci pubblicitari sono efficaci (p. es. se siete giunti al nostro sito web tramite un annuncio pubblicitario e quali azioni effettuate in seguito sul nostro sito web).

I fornitori terzi possono contestualmente registrare l'utilizzo del rispettivo sito web. Queste registrazioni possono essere collega-

te a informazioni simili provenienti da altri siti web da parte del fornitore. Il comportamento di uno/a specifico/a utente può così essere registrato su più siti web e su più terminali. Il rispettivo fornitore può utilizzare questi dati spesso anche per finalità proprie, p. es. per presentare pubblicità personalizzata sul proprio sito web o sui siti web di terzi a cui fornisce servizi pubblicitari. Se gli/le utenti sono registrati/e presso il fornitore, quest'ultimo può attribuire i dati di utilizzo alla relativa persona. In questi casi i dati personali vengono trattati dal fornitore, sotto la sua responsabilità e secondo le sue disposizioni sull'informativa sulla privacy.

Due principali fornitori terzi sono Google e Facebook. Di seguito trovate ulteriori informazioni su questi ultimi. Altri fornitori terzi trattano dati personali e di altro tipo generalmente in maniera analoga.

a. Google Analytics e Google Firebase

In molte delle nostre pagine web utilizziamo Google Analytics, un servizio di analisi di Google LLC (1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA, USA) e Google Ireland Ltd. (Google Building Gordon House, Barrow St, Dublin 4, Ireland); denominate insieme “**Google**”. Google Ireland Ltd. è titolare del trattamento di dati personali. Google utilizza cookie e tecnologie simili per registrare determinate informazioni relative al comportamento di singoli/e utenti sul sito web interessato (p. es. la frequenza con cui avete aperto il nostro sito web, quanti acquisti avete effettuato o quali interessi avete, nonché dati sul terminale da voi utilizzato, p. es. il sistema operativo) e il terminale (tablet, PC, smartphone ecc.) utilizzato a questo scopo. Trovate ulteriori dati in merito a questo link: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=it>

Abbiamo configurato il servizio in maniera tale che gli indirizzi IP dei visitatori e delle visitatrici delle pagine web all'interno dell'Europa vengano abbreviati da Google prima della trasmissione negli USA al fine di impedire di risalire alle persone a cui appartengono. Google ci fornisce rapporti e in questo senso può essere considerato come nostro responsabile del trattamento.

Google tratta tuttavia determinati dati anche per finalità proprie. A seconda delle circostanze, Google può risalire all'identità dei visitatori e delle visitatrici dei siti web sulla base dei dati raccolti e creare pertanto profili personali e collegare i dati raccolti con account di Google eventualmente disponibili di queste persone.

Informazioni sulla protezione dei dati di Google Analytics si trovano a questo link: <https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=it>, e se avete personalmente un account di Google trovate ulteriori informazioni a questo link: <https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=it>

b. Facebook Custom Audiences

I nostri siti web possono utilizzare inoltre il cosiddetto «Facebook-Pixel» e tecnologie simili di «Facebook» (Facebook Ireland Ltd., 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Ireland). Impieghiamo queste tecnologie per visualizzare gli annunci di Facebook da noi attivati solo per utenti di Facebook e di partner che cooperano con Facebook (la cosiddetta “**Audience Network**”, www.facebook.com/audiencenetwork) che hanno mostrato un interesse per noi e le cui caratteristiche corrispondono a quelle che trasmettiamo a Facebook per questa finalità (p. es. interesse per determinati temi o prodotti resi visibili sulla base dei siti web visitati; “**Custom Audiences**”). Attraverso queste tecnologie possiamo inoltre comprendere l'efficacia degli annunci pubblicitari su Facebook per finalità statistiche e per la ricerca di mercato, verificando se gli/le utenti dopo aver cliccato sull'annuncio pubblicitario di Facebook sono stati/e inoltrati/e al nostro sito web (cosiddetta “**misurazione della conversione**”). Ulteriori informazioni in merito sono disponibili a questo link: <https://www.facebook.com/ads/settings>.

Insieme a Facebook siamo responsabili dello scambio dei dati che Facebook raccoglie o riceve tramite pixel o funzioni analoghe, della visualizzazione di informazioni pubblicitarie che corrispondono agli interessi degli utenti e delle utenti, del miglioramento della pubblicazione degli annunci e della personalizzazione di funzioni e contenuti (ma non dell'ulteriore trattamento). Abbiamo pertanto stipulato con Facebook un relativo accordo supplementare (https://it-it.facebook.com/legal/controller_addendum).

Gli utenti/le utenti possono pertanto indirizzare direttamente a Facebook richieste di accesso e altre richieste in qualità di persona interessata in relazione con tale responsabilità comune.

Stato: luglio 2025

6. COME UTILIZZIAMO I SOCIAL MEDIA?

Possiamo gestire account individuali su social network e piattaforme di terzi simili (p. es. fanpage di Facebook). Se voi comunicate con noi attraverso account di questo tipo o se commentate o diffondete i nostri contenuti, raccogliamo i relativi dati e li trattiamo secondo la nostra informativa sulla privacy. Abbiamo il diritto ma non l'obbligo di verificare i contenuti prima o dopo la loro pubblicazione e di cancellare contenuti senza comunicazione, se tecnicamente possibile, o di notificarli al fornitore della rispettiva piattaforma. In caso di violazione delle regole di buona educazione e di comportamento possiamo notificare al fornitore della piattaforma anche il rispettivo account utente per il blocco o la cancellazione.

Durante la visita dei nostri account social media, i dati (p. es. relativi al vostro comportamento come utente) possono essere trasmessi anche direttamente al rispettivo fornitore o essere raccolti da quest'ultimo ed essere trattati insieme ad altri dati a lui già noti (p. es. per finalità di marketing e di ricerca di mercato e per la personalizzazione dei contenuti della piattaforma). Quella che siamo contitolari di determinati trattamenti di dati insieme al fornitore interessato, stipuliamo con tale fornitore un apposito accordo, i cui contenuti salienti possono essere consultati presso il fornitore stesso. Trovate ulteriori informazioni sul trattamento dei dati da parte dei fornitori di social network nelle disposizioni sulla protezione dei dati dei rispettivi social network.

7. SOCIAL PLUGINS

La nostra pagina Internet può fare uso dei seguenti social plug-in:

- Facebook; Facebook Inc. (1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA)

- Instagram; Meta Platforms, Inc., 1601 Willow Road, Menlo Park, CA 94025, USA

- YouTube; Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland

I social plug-in servono a personalizzare le nostre pagine Internet.

Quando i plug-in sono attivi, appena l'utente apre la nostra pagina Internet il browser crea un collegamento diretto con i server del social network corrispondente. Il contenuto del plug-in viene trasmesso direttamente dal social network al computer dell'utente, dove viene inserito nella pagina Internet.

Con l'inserimento dei plug-in l'operatore apprende che il browser dell'utente ha visitato la pagina corrispondente del nostro sito web, anche se non possiede alcun account presso questo social network o se al momento non è connesso con il social network. Questa informazione (compreso l'indirizzo IP) viene trasmessa direttamente dal browser a un server dell'operatore (in genere negli Stati Uniti), dove viene salvata. Per questo motivo non abbiamo alcuna possibilità di intervenire sull'entità dei dati che l'operatore raccoglie con il plug-in.

Se l'utente è connesso al social network, il social network può associare la visita della nostra pagina Internet all'account dell'utente. Se interagisce con i plug-in, anche le corrispondenti informazioni verranno trasmesse direttamente a un server dell'operatore, e qui conservate. L'informazione può inoltre essere pubblicata sul social network ed eventualmente visualizzata ad altri utenti del social network.

L'operatore del social network può utilizzare questa informazione a scopo di pubblicità, ricerca di mercato e per la preparazione dell'offerta orientata alle esigenze. A tal fine possono essere

creati profili di utilizzo, di interesse e di relazione, ad esempio per analizzare l'utilizzazione della nostra pagina Internet con riferimento alle inserzioni pubblicitarie visualizzate sul social network, per informare altri utenti delle attività svolte sulla nostra pagina Internet e per offrire altri servizi collegati all'utilizzo del social network.

Lo scopo e l'estensione della raccolta dei dati personali così come le informazioni sul trattamento e l'utilizzo dei dati da parte degli operatori dei social network oltre che i diritti e le possibili impostazioni per la protezione della sfera personale degli utenti, si trovano nelle avvertenze relative alla protezione dei dati di ogni operatore.

Se non desidera che l'operatore del social network associ i dati raccolti attraverso il nostro sito web al suo profilo utente, prima di attivare i plug-in dovrà disconnettersi dal social network.

Per le attività di trattamento dei dati descritte, la base giuridica è costituita dal nostro legittimo interesse.

8. MODIFICHE DELLE PRESENTI LINEE GUIDA SUI COOKIE

Queste linee guida sui cookie possono essere modificate nel corso del tempo, in particolare qualora cambino i nostri trattamenti di dati oppure entrino in vigore nuove disposizioni legali. In generale, per i trattamenti di dati si applica la versione aggiornata delle informazioni sui cookie di volta in volta in vigore all'inizio del trattamento in questione.